1.pdf 2006-9-2 16:58:10

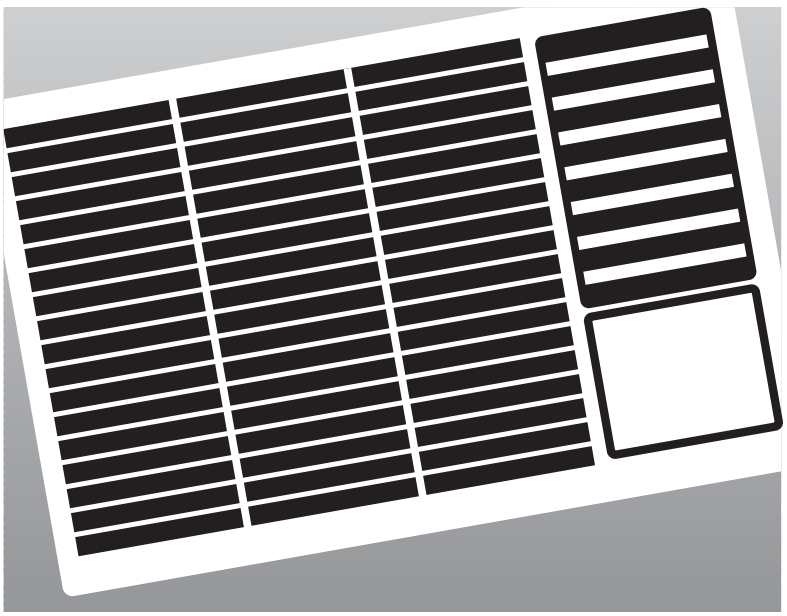
إرشادات الاستعمال

SAMSUNG

سلسلة AWT12P1
سلسلة AWT18P1
سلسلة AWT24P1
سلسلة AWT18U1
سلسلة AWT24U1

مكيف هواء الغرفة من نوع الشباك

(التبريد)



ⒺⒶ DB98-17027A(10)

تحذيرات من أجل السلامة

تحذيرات السلامة التالية لا بد من إتباعها عند استخدام مكيف الهواء لك.

تنبيه خطر الصدمات الكهربائية. • قد يؤدي الى إحداث الجرح أو الموت.
• انزع جميع التيار الكهربائي عن بعد قبل إجراء الخدمات أو التركيب أو التنظيف. • لا بد من إجراء هذا من قبل الصانع أو وكالة الخدمات التابعة له أو الفني المؤهل المثيل من أجل تجنب خطر.

أثناء التشغيل

- لا بد لمستخدم هذا الجهاز من أخذ عناية لعدم محاولة إصلاح هذا الجهاز بطريقته. بدلا من هذا، من المطلوب الاتصال المباشر بمركز الخدمات المختص أو المحل الذي اشتري منه الجهاز.
- لا تصب أي نوع من السائل على الوحدة. إذا حدث هذا الأمر، انزع قابس الوحدة أو أوقف المفتاح الرئيسي للوحدة واتصل بمركز الخدمات المختص.
- لا تدخل أي شيء بين عوارض خروج الهواء لأن الأمر قد يؤدي الى الضرر في المروحة الداخلية وإصابة الحرج. ابعد الأطفال عن الوحدة.
- لا تضع أي عائق أمام الوحدة.
- لا ترش السائل من أي نوع فوق الوحدة الداخلية. وإذا حدث هذا الأمر، اوقف قاطع الدائرة العامل لمكيف الهواء لك واتصل بالفني المختص بالتركيب.
- تأكد من أن الوحدة تجري تهويتها كما ينبغي في جميع الأوقات : لا تضع الملابس أو الأشياء الأخرى فوق الوحدة.
- إذا لم يستخدم جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي لمدة طويلة، اخرج البطاريات منه. (إذا انطبقت عليه)
- عند استخدام جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي، لا بد من تشغيله على مدى مسافة أقل من ٧ أمتار من مكيف الهواء. (إذا انطبقت عليه)
- يجب توصيل مكيّف الهواء بمصدر الكهرباء المخصّص له، والذي يجب أن يكون تركيبه متّفقا مع التوصيل الكهربائي للدولة، والتوصيل الأرضي ولوائح السلامة.
- إذا تلف سلك الكهرباء بأي شكل يجب تبديله من المصنع أو الوكيل أو الشخص المكلف بذلك لتفادي حدوث ماسّ كهربائي.
- يجب تركيب الجهاز وفقا لقواعد الكهرباء في الدولة.
- يجب تركيب الجهاز بحيث يكون الوصول إلى مقبس الكهرباء ممكنا بسهولة.
- إذا تلف فيوز لوحة الكهرباء غيّره بآخر من نمط T3.15A 250V.
- برميل الماء في مكيّف الهواء يجب أن يكون قابلا للتعديل والمسافة بين موصليها يجب ألا تقل عن 3.5 مم، هذه الوسائل للفصل يجب أن تكون مدمجة فى السلك الثابت.

إرماء الوحدة

- قبل إرماء الوحدة، من الضروري إخراج البطاريات وطرحها بأمان بسبب إعادة الدورة.
- إذا كنت في الحاجة الى إرماء الوحدة، اتصل بالموزع لك. إذا أزلت الأنابيب بشكل غير صحيح، قد تخرج مادة التبريد وتتصل بجلدك والأمر يؤدي الى إصابة الجلد بالجرح. وإطلاق مادة التبريد في الهواء يلوّث ويضر البيئة أيضا.
- يرجى إعادة دورة مادة التغليف لهذا الجهاز وإرماؤها بطريقة مسؤولية من ناحية البيئة.

الأخرى

- لا تحفظ أو تشحن مكيفات الهواء بتقليبها أو بجانبها من أجل تجنب ضرر في الضاغط.
- الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو العواجز: لا بد من الإشراف على الأطفال الصغار للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- يتم قيس أقصى تيار وفقا لمقاييس ومعايير IEC من أجل السلامة ويتم قيس التيار الكهربائي وفقا لمقاييس ومعايير ISO لكفاءة الطاقة.

المحتويات

◆ تحضير مكيف الهواء

- احتياطات ٢
- وحدة تكييف الهواء – الأجزاء الرئيسية ولوحة الأزرار ٤
- الاستعداد للتشغيل ٥

◆ تشغيل مكيف الهواء

- تبريد الغرفة ٦
- تهوية الغرفة ٧
- إيقاف مكيف الهواء ٧
- ضبط اتجاه تدفق الهواء أفقياً ٨
- ضبط اتجاه تدفق الهواء عمودياً ٨

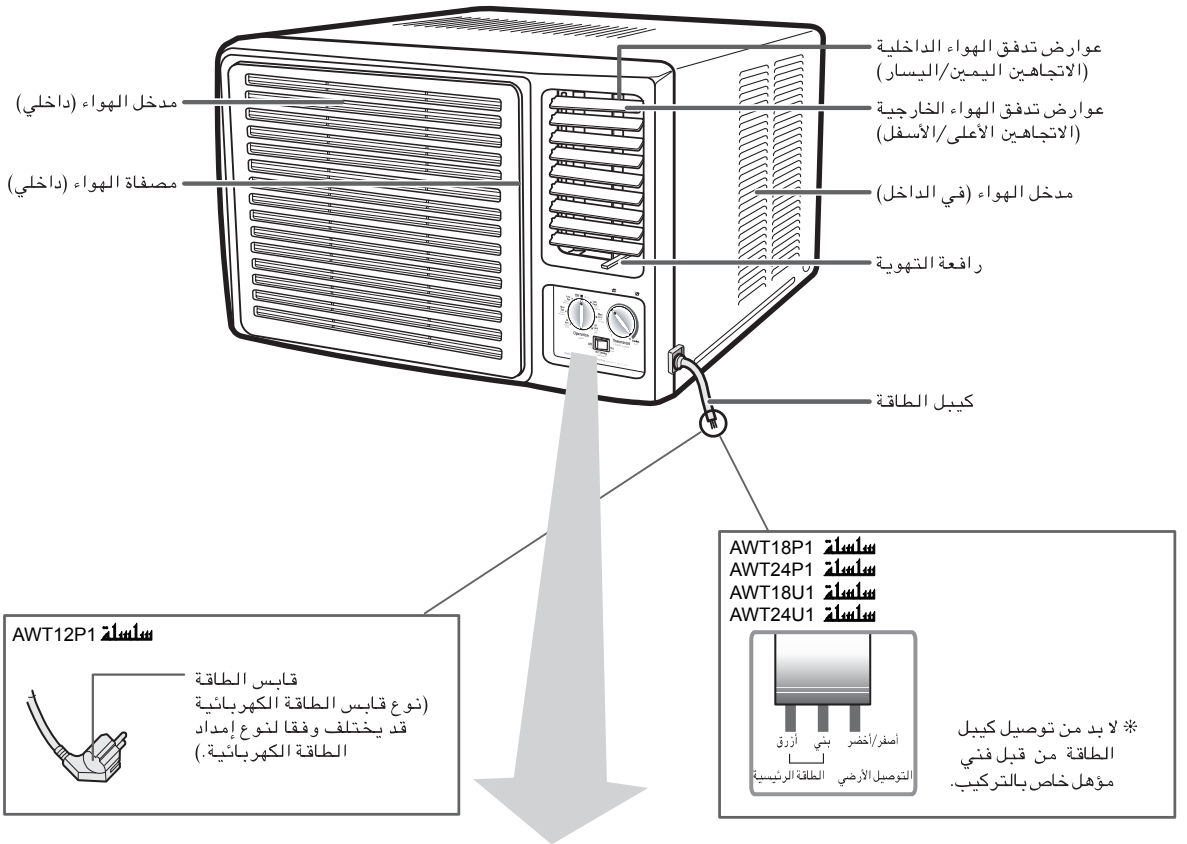
◆ نصائح عند التشغيل

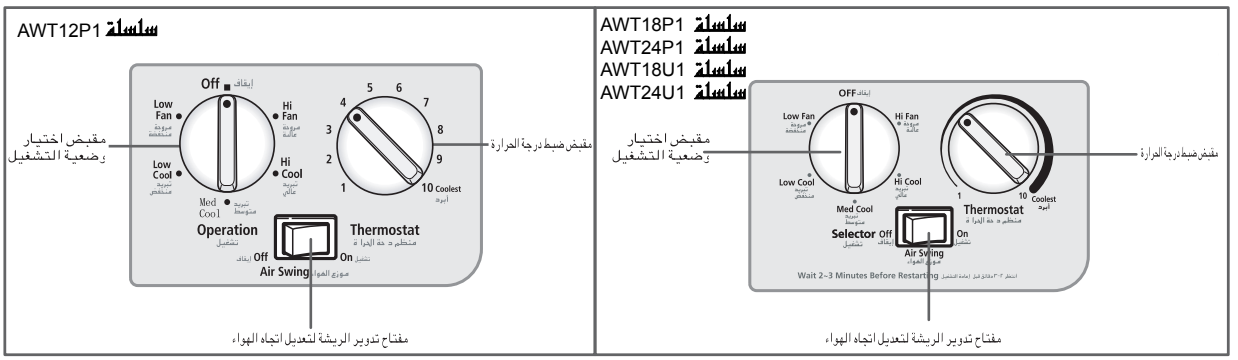
- نصائح عند التشغيل ٩
- مدى درجة الحرارة والرطوبة ٩
- تنظيف مكيف الهواء ١٠
- تحرى الخلل وإصلاحه ١١

◆ كيفية التركيب ١٢

وحدة تكييف الهواء - الأجزاء الرئيسية ولوحة الأزرار

* التصاميم والأشكال عرضة للتغيير حسب موديل.





الاستعداد للتشغيل

لقد اشتريت مكيف هواء الغرفة من طراز شباك وتم تركيبه من قبل شخص مختص بالتركيب.

تعليمات المالك هذه تحتوي على كل المعلومات المهمة والمفيدة حول استعماله وتشغيله ويرجى تخصيص وقت لقراءتها لإنها تساعدك على التمتع بميزات مكيف الهواء تمتعا كاملا .

إن تعليمات المالك تتكون كما يلي.

- *تظهر الصورة الموجودة في صفحة رقم ٤ جهاز تكييف الهواء؛ هي تشير الى مواقع وأغراض الأجزاء الرئيسية والأزرار الموجودة على مكيف الهواء.*
- *في الدليل، ستجد الإجراءات خطوة فخطوة لكل وظيفة قابلة للاستخدام.*

تستخدم الرموز الأربعة التالية في شرح خطوات التشغيل.

اضغط	ادفع	هام	ملاحظة

تبريد الغرفة

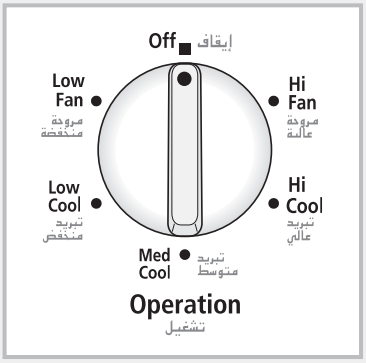
لا بد من اختيار وضعية التبريد اذا أردت تخفيض درجة الحرارة في غرفتك. ويمكنك ضبط سرعة المروحة.

١ اختر وضعية التشغيل وسرعة المروحة.

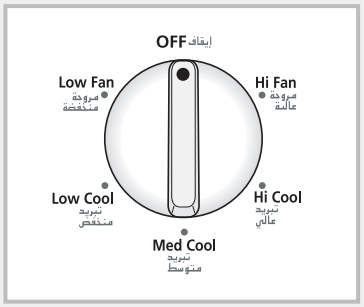
لتبريد الغرفة بواسطة ...	اضبط مقبض اختيار وضعية التشغيل على ...
سرعة مروحة عالية	تبريد عالي
بين العالي والمنخفض	التبريد المتوسط
سرعة مروحة منخفضة	تبريد منخفض

النتيجة: ◆ عندها يشتغل مكيف الهواء على وضعية التبريد.
◆ عندها تشتغل المروحة على السرعة المختارة.

➢ يمكنك تغيير الوضعيات في أي وقت.



سلسلة AWT12P1

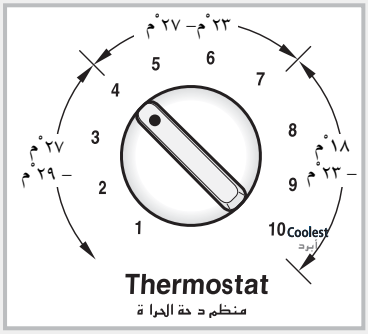


سلسلة AWT18U1 **سلسلة** AWT18P1
سلسلة AWT24U1 **سلسلة** AWT24P1

٢ لتعديل درجة الحرارة، ادر مقبض ضبط درجة الحرارة الى الوضعية المراد ضبطها.

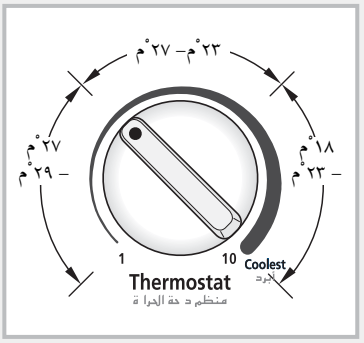
تتراوح درجة الحرارة التي يمكنك ضبطها بين ١٨° و ٢٩° مئوية.

النتيجة: مكيف الهواء يبدأ بالتبريد في حالة أن درجة حرارة الغرفة أعلى من درجة الحرارة المختارة.



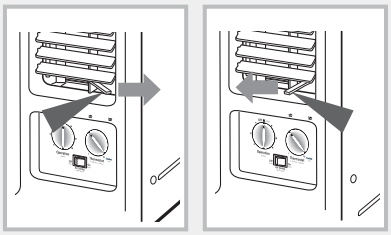
سلسلة AWT12P1

٣ لضبط اتجاه تدفق الهواء ، راجع صفحة رقم ٨.



سلسلة AWT18U1 **سلسلة** AWT18P1
سلسلة AWT24U1 **سلسلة** AWT24P1

تهوئة الغرفة



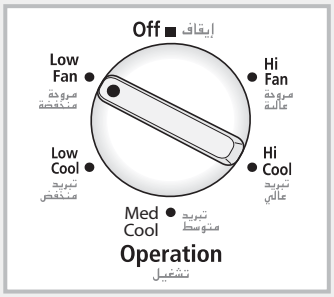
اذا كان الهواء في الغرفة غير منعش، فيمكنك تهويته باستخدام وظيفة المروحة وعند الحاجة، اخرج الهواء غير المنعش الى الخارج.

١ اذا أردت إخراج الهواء غير المنعش، ادفع موجه التهوية الموجود على اللوحة الأمامية للجهاز الى اليمين والى موضع الفتح ( ).

النتيجة: عندها يدور الهواء الموجود داخل الغرفة ويخرج الهواء غير المنعش إلى خارج الغرفة.

وإلا، ادفع موجه التهوية الى اليسار والى موضع الإغلاق ( ).

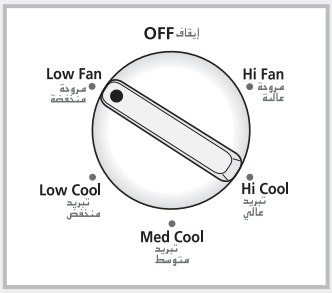
النتيجة: عندها يدور الهواء الموجود داخل الغرفة فقط.



سلسلة AWT12P1

اضبط حلقة اختيار وضعية التشغيل على وضعية المروحة العالية أو المروحة المتوسطة أو المروحة المنخفضة.

➢ مروحة عالية :تعمل المروحة بسرعة عالية.
مروحة منخفضة : تعمل المروحة بسرعة منخفضة.



سلسلة AWT18P1 **سلسلة** AWT18U1
سلسلة AWT24P1 **سلسلة** AWT24U1

النتيجة: عندما يبدأ مكيف الهواء بالتشغيل في وضعية المروحة.

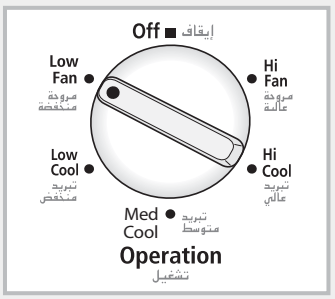
٣ لضبط اتجاه تدفق الهواء ، راجع صفحة رقم ٨.

إيقاف مكيف الهواء

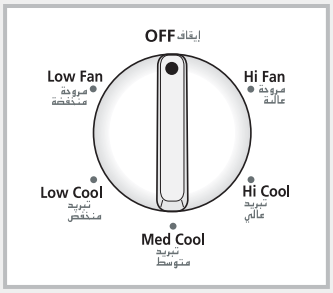
يمكنك إيقاف مكيف الهواء اذا أردته .

١ لإيقاف الجهاز عن العمل، اضبط مقبض اختيار وضعية التشغيل على وضعية Off (الإيقاف) فقط.

النتيجة: عندها يتوقف جهاز مكيف الهواء عن العمل.



سلسلة AWT12P1



سلسلة AWT18P1 **سلسلة** AWT18U1
سلسلة AWT24P1 **سلسلة** AWT24U1

ضبط انجاه تدفق الهواء أفقياً

وفقا لموقع الجهاز في الغرفة، يمكنك ضبط انجاه الريشة الداخلية لضبط انجاه تدفق الهواء الموجود في اليمين على اللوحة الأمامية للجهاز، وعندها ترتفع كفاءة مكيف الهواء.

١ اضبط مفتاح تدوير الريشة على وضعية On (التشغيل).

النتيجة: عندها تدور الريشة الداخلية الى اليسار والى اليمين اتوماتيكيا.

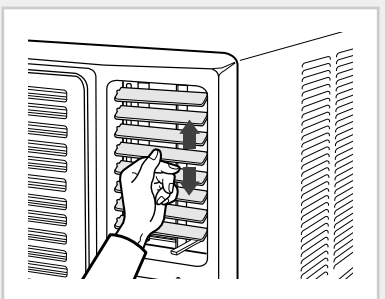
٢ لإيقاف تدوير الريشة الى اليسار والى اليمين، اضبط مفتاح تدوير الريشة لضبط اتجاه الهواء على وضعية Off (الإيقاف) .

➢ لإيقاف الريشة عن التدوير في وضعية معينة واتجاه معين، اضبط مفتاح تدوير الريشة على وضعية Off (الإياف) عند وصول الريشة الى الاتجاه المراد ضبطه.

ضبط انجاه تدفق الهواء عمودياً

وفقا لموقع الجهاز في الغرفة، يمكنك ضبط انجاه الريشة اللخارجية لضبط انجاه تدفق الهواء االموجود في اليمين على اللوحة الأمامية للجهاز.

النصيحة	**عند ...**	**اضبط انجاه الريشة نحو...**
	التبريد	الأعلى.



اضبط ريشة ضبط اتجاه تدفق الهواء بدفعها الى الأعلى أو الأسفل.

➢ اذا عمل الجهاز باتجاه الريشة الى الأسفل وفي وضعية التبريد لمدة طويلة.

- قد تتجمع قطرات الماء على سطح الريشة
- قد تتساقط من الريشة الى الأرض.

النصائح عند التشغيل

يجب عليك تبع بعض النصائح التالية عند استخدام مكيف الهواء.

الموضوع	النصائح
انقطاع التيار الكهربائي	اذا حدث انقطاع التيار الكهربائي أثناء عمل مكيف الهواء، يتوقف الجهاز عن العمل. وعند عودة التيار الكهربائي يشتغل مكيف الهواء مرة أخرى اوتوماتيكيا.

مدى درجة الحرارة والرطوبة

يبيّن الجدول التالي مدى درجة الحرارة والرطوبة الذي يمكنك استخدام مكيف الهواء عليه .

الوضعية	درجة الحرارة في الداخل	درجة الحرارة في الخارج	نسبة الرطوبة في الداخل
التبريد	من ٢١°م الى ٣٢°م تقريبا	من ٢١°م الى ٥٤°م تقريبا	٨٠٪ أو أقل

اذا استخدمت مكيف الهواء في ...	فـ ...
درجة الحرارة العالية	قد تعمل وظيفة حماية الجهاز الاوتوماتية ويتوقف مكيف الهواء عن العمل.
درجة الحرارة المنخفضة	قد يتسرب الماء أو قد يحدث عطل أخر في الجهازفي حالة تجميد مغير الحرارة.
نسبة الرطوبة العالية	قد يتجمع الماء على اسطح الجهاز ويتساقط منها الى الأرض في حالة استخدام مكيف الهواء لمدة طويلة.

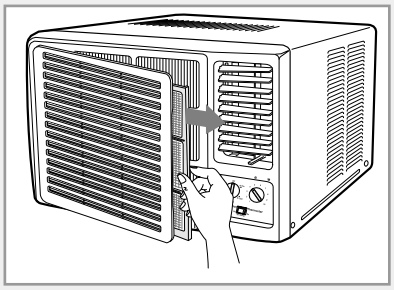
تنظيف مكيف الهواء

تأكد من تنظيف مصفاة الهواء دوريا كل أسبوعين من أجل احتفاظ مكيف الهواء بأفضل حالة لمدة طويلة.

هام ***عند تنظيف مكيف الهواء، اوقف الجهاز عن العمل وانزع قابس الجهاز من مخرج التيار.***

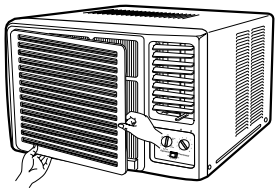
١ امسك مقبض مصفاة الهواء ، واسحبها الى اليسار بقليل وافتح الشبكية الأمامية.

➢ من السهولة إزالة الشبكية الأمامية لتنظيف مكيف الهواء. افتح الشبكية على قدر إمكان.



تحذير

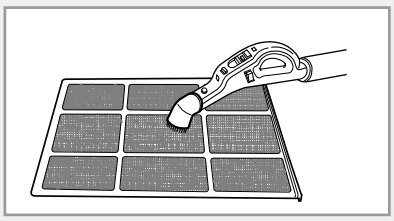
ازل الشبكية الأمامية واعدها الى مكانها.



١ امسك الجزء الأسفل للشبكية الأمامية ومقبض مصفاة الهواء، ثم افتح الشبكية. (زاوية الفتح للشبكة الأمامية لا بد من ألا تزيد عن ٢٥ درجة)

٢ ادفع الشبكة الأمامية الموجودة في اليسار وانزعها من اللوحة الأمامية.

٣ لا بد من إعادة الشبكة الأمامية الى مكانها بالترتيب العكسي للفك.

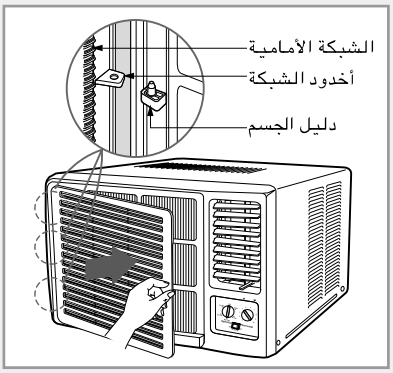


٢ اسحب مصفاة الهواء الى اليمين.

٣ ازل جميع الغبار من مصفاة الهواء بواسطة المكنسة الكهربائية أو الفرشاة.

٤ عند الانتهاء، ادخل مصفاة الهواء الى مكانها الأصلي.

٥ امسح سطح الوحدة بمسحوق الغسيل الطبيعي ثم امسحه بقطعة قماش مرة اخرى .
(تأكد من عدم استخدام بنزين، مذيب أو المواد الكيماوية الاخرى.)



للمكيف 3 متصالبات جوفة مالية علي موديل.

➢ اذا ...	فـ ...
لم ترد استخدام مكيف الهواء لمدة طويلة	◆ اضبط المروحة على وضعية التشغيل لمدة ثلاث أو أربع ساعات لتجفيف الأجزاء الداخلية من الجهاز تاما. ضبط المروحة ◆ اوقف مكيف الهواء عن العمل واخرج قابس التيار من مخرج التيار الجداري. ◆ نظّف المصفاة والاسطح الخارجية من الجهاز .
لم تستخدم مكيف الهواء لمدة طويلة	اضبط المروحة لتعمل لمدة بعض ساعات لتجفيف الأسطح الداخلية لمكيف الهواء تماما.

تحرى الخلل وإصلاحه

قبل أن تتصل بمركز الخدمات ، يرجى فحص الأمور البسيطة التالية. هذا قد يؤدي الى توفير الوقت والمال .

المشكلة	الشرح/ الحل
لا يعمل مكيف الهواء أبداً	◆ تأكد من أن قاطع الدائرة لمكيف الهواء لا يعمل. ◆ تأكد من ان سلك التيار موصول الى مخرج التيار الجداري وتشغيل مخرج التيار عند الحاجة. ◆ تأكد من اختيار وضعية التشغيل الصحيحة (تبريد أو تهوية).
لا يبرّد مكيف الهواء	◆ تأكد من اختيار وضعية التشغيل الصحيحة. ◆ قد تكون درجة حرارة الغرفة منفخضة جدا. ◆ الغبار قد يسد مصفاة الهواء ؛ راجع صفحة رقم ١٠ لمعرفة تعليماتا لتنظيف. ◆ تأكد من عدم أي عائق يسد تدفق الهواء الى داخل الجهاز أو الى خارج الجهاز.
لا يتغير اتجاه تدفق الهواء عند ضبط مفتاح تدوير الريشة على وضعية On (التشغيل).	◆ تأكد من تشغيل مكيف الهواء ؛ عند الحاجة، ادر مقبض اختيار وضعية التشغيل.
حدوث روائح أثناء تشغيل المكيف	◆ قم بتهوية الهواء في الغرفة.

كيفية التركيب

قبل تركيب مكيف الهواء، تأكد من فحص مكان التركيب وطريقة أنبوب تصريف الماء.

نقاط الفحص قبل التركيب

١ افحص صندوق المكيف والشبكة الأمامية للمكيف لمعرفة وجود أي أذى مثل الخدش.

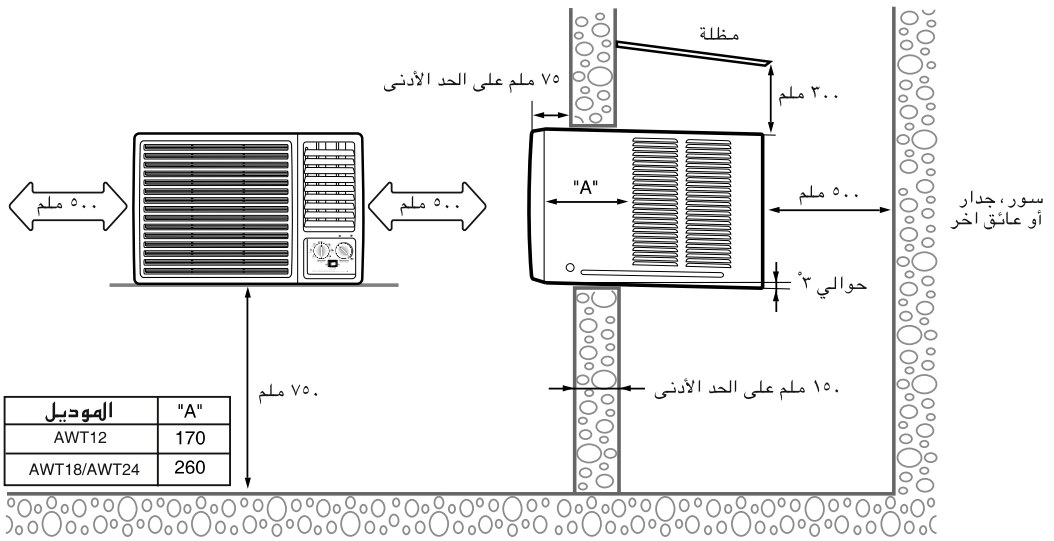
٢ تأكد من مصدر التيار الكهربائي.
– راجع المواصفات الموجودة على الرقعة اللاصقة بالجهاز.

ظروف تركيب المكيف

١ يجب أن يكون الشباك أو الجدار للتركيب قويا بحيث يكفي تحمل ثقل المكيف ومنع حدوث أي اهتزاز أو ضجيج أثناء عمل المكيف.
اذا لم يكن قويا، فلا بد من تقويته وتعزيزه إضافيا قبل تركيب المكيف.

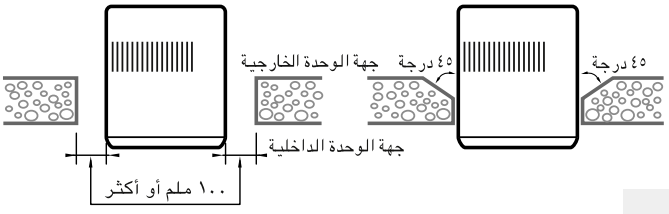
٢ من الأفضل تركيب مكيف الهواء في الجهة الغربية أو الجهة الشمالية لمنع تعرض المكيف لأشعة الشمس المباشرة باستمرار.
اذا لم تستطع تجنب مكيف الهواء في الجهة الشرقية أو الجهة الجنوبية، فننصحك بوضع المظلة لوقاية اشعة الشمس.
وفي هذه الحالة، خذ عناية لكي لا تعيق المظلة تدفق الهواء من الخارج.

٣ عند تركيب مكيف الهواء، تأكد من ترك المسافة الكافية في اللوحة الخلفية للجهاز لضمان تدفق الهواء تدفقا جيدا.
وفي حالة تشغيل مكيف الهواء على وضعية التبريد في المكان المغلق مثل داخل المباني ، هذا قد يؤدي الى إحداث مشكلة في الجهاز.
راجع الشكل أدناه.



الموديل	"A"
AWT12	170
AWT18/AWT24	260

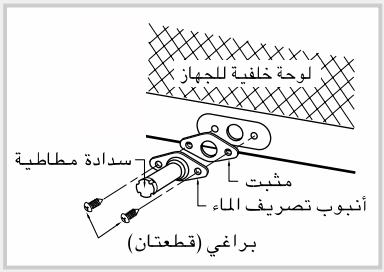
◆ اذا كان الجدار سميكا أكثر من ١٥٠ ملم، قص الجدار بزاوية ٤٥ درجة اذا أمكن.



كيفية التركيب

تركيب أنبوب تصريف الماء

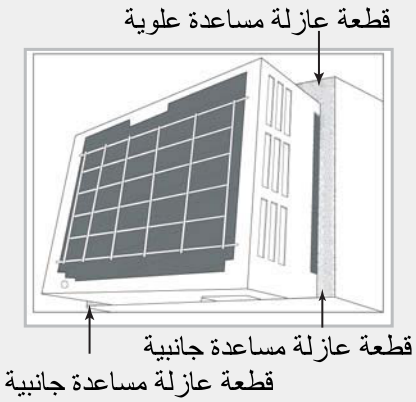
ثبت أنبوب تصريف الماء كما هو مبين في الشكل.



اذا جهزت القطع العازلة المساعدة للمكيف ، يرجى تركيبها كما ينظر فى الأشكال المعروضة .

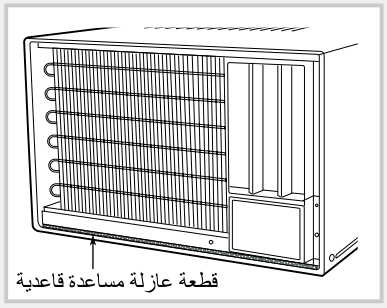
تركيب القطع العازلة المساعدة (**سلسلة** AWT12P1 لا يشمل)

قطعة عازلة مساعدة جانبية (T40,W50,L430 Qty-2)
قطعة عازلة مساعدة علوية (T30,W40,L700 Qty-1)
قطعة عازلة مساعدة قاعدية (T10,W30,L630 Qty-1)



تركيب القطع العازلة المساعدة (**سلسلة** AWT12P1)

قطعة عازلة مساعدة قاعدية (T10,W25,L560 Qty-1)



Acr72.pdf 2006-9-21 14:08:58

MODEL / موديل			AWT12P1HBA		AWT18P(U)1HBA		AWT18P(U)1HBB		AWT24P(U)1HBA		AWT24P(U)1HBB	
STANDARD / قياسي			ISO	SASO	ISO	SASO	ISO	SASO	ISO	SASO	ISO	SASO
CAPACITY سعة	COOL / تبريد		12000BTU/h	2520Kcal/h	18000BTU/h	3650Kcal/h	18000BTU/h	3650Kcal/h	24000BTU/h	4800Kcal/h	24000BTU/h	4800Kcal/h
	HEAT / تدفئة		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SOURCE / مصدر			220V~ , 60Hz		220V~ , 60Hz		220V~ , 60Hz		220V~ , 60Hz		220V~ , 60Hz	
CURRENT تيار كهربائي	COOL / تبريد		6.5A	7.2A	10 2A	12.0A	9.5A	11.4A	12.8A	15 6A	11.8A	14.0A
	HEAT / تدفئة		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
INPUT POWER طاقة الدخول	COOL / تبريد		1400W	1520W	2200W	2600W	2050W	2200W	2750W	3300W	2550W	2880W
	HEAT / تدفئة		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
REFRIGERANT مادة التبريد	KIND / نوع		R22		R22		R22		R22		R22	
	QUANTITY / كمية		540g / 19.0oz		700g / 24.7 oz		700g / 24.7 oz		1000g / 35.3oz		940g / 33.2oz	
TEMPERATURE درجة الحرارة	INDOOR داخلية	DB(C/H)	27˚C - 29˚C -		27˚C - 29˚C -		27˚C - 29˚C -		27˚C - 29˚C -		27˚C - 29˚C -	
		WB(C/H)	19˚C - 19˚C -		19˚C - 19˚C -		19˚C - 19˚C -		19˚C - 19˚C -		19˚C - 19˚C -	
	OUTDOOR خارجية	DB(C/H)	35˚C - 46˚C -		35˚C - 46˚C -		35˚C - 46˚C -		35˚C - 46˚C -		35˚C - 46˚C -	
		WB(C/H)	24˚C - 24˚C -		24˚C - 24˚C -		24˚C - 24˚C -		24˚C - 24˚C -		24˚C - 24˚C -	
HEATER جهاز تدفئة	INPUT POWER طاقة الدخول		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	CURRENT تيار كهربائي		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

MODEL / موديل			AWT12P1A	
STANDARD / قياسي			T1	SASO
CAPACITY سعة	COOL / تبريد		12000BTU/h	10000BTU/h
	HEAT / تدفئة		-	-
SOURCE / مصدر			220V~ , 60Hz	
CURRENT تيار كهربائي	COOL / تبريد		7.1A	8.1A
	HEAT / تدفئة		-	-
INPUT POWER طاقة الدخول	COOL / تبريد		1560W	1520W
	HEAT / تدفئة		-	-
REFRIGERANT مادة التبريد	KIND / نوع		R22	
	QUANTITY / كمية		520g/18.3oz	
TEMPERATURE درجة الحرارة	INDOOR داخلية	DB(C/H)	32˚C -	32˚C -
		WB(C/H)	23˚C -	23˚C -
	OUTDOOR خارجية	DB(C/H)	43˚C -	52˚C -
		WB(C/H)	26˚C -	31˚C -
HEATER جهاز تدفئة	INPUT POWER طاقة الدخول		-	-
	CURRENT تيار كهربائي		-	-

SAMSUNG
ELECTRONICS